

ARREST VAN HET HOF (DERDE KAMER)
VAN 12 JANUARI 1983 ¹

K. tegen Raad van de Europese Gemeenschappen

„Ambtenaar — beroepsziekte”

Zaak 257/81

Samenvatting

1. *Ambtenaren — Vergoeding bij arbeidsongevallen en beroepsziekten — Invaliditeitspensioenen — Verschillende uitkeringen — Verschillende procedures*
(*Ambtenarenstatuut, artikelen 73 en 78*)
2. *Ambtenaren — Invaliditeitspensioenen — Vaststelling pensioenbedrag krachtens artikel 78, derde alinea, Statuut — Toelaatbaarheid — Voorwaarden*
(*Ambtenarenstatuut, artikel 78, tweede en derde alinea*)

1. Bij vergelijking van de artikelen 73 en 78 van het Statuut blijkt dat het in deze twee regelingen om verschillende en van elkaar onafhankelijke uitkeringen gaat. Deze opvatting vindt bevestiging in artikel 25 van de regeling voor de verzekering tegen ongevallen en beroepsziekten, bepalende dat de vaststelling van een blijvende, zelfs algehele invaliditeit met toepassing van de regeling „niet de toepassing prejudicieert van het bepaalde in artikel 78 van het Statuut, en omgekeerd”.

Bijgevolg moeten zowel de blijvende algehele invaliditeit, waardoor het de ambtenaar niet mogelijk is werkzaamheden te verrichten die overeenkomen

met een ambt in zijn loopbaan — als bedoeld in artikel 78, eerste alinea, van het Statuut —, als de oorzaak van die invaliditeit, niet worden vastgesteld overeenkomstig voornoemde verzekeringsregeling, doch volgens de modaliteiten en de procedure voorgeschreven in de regeling betreffende het pensioenstelsel, in dit geval bijlage VIII bij het Statuut.

2. Het staat aan de ambtenaar, om toepassing van artikel 78, tweede alinea, van het Statuut te verzoeken; bij gebreke van een dergelijk verzoek is de administratie in de procedure inzake pensionering wegens invaliditeit niet gehouden de oorzaak van de invalidi-

teit ambtshalve te laten onderzoeken en vast te stellen.

Mitsdien kan de administratie niet worden verweten het ouderdomspensioen van een ambtenaar overeenkom-

stig artikel 78, derde alinea, van het Statuut te hebben vastgesteld, nu betrokkene niet had verzocht te doen vaststellen dat zijn invaliditeit het gevolg was van een beroepsziekte in de zin van de tweede alinea van hetzelfde artikel.

In zaak 257/81,

K., gewezen hoofdadministrateur bij de Raad van de Europese Gemeenschappen, wonende te Rixensart (België), vertegenwoordigd door G. Vandersanden, advocaat te Brussel, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg bij J. Biver, advocaat aldaar,

verzoeker,

tegen

RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN, vertegenwoordigd door R. O. Dalcq, advocaat te Brussel, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg bij D. Fontein, directeur van de directie juridische zaken van de Europese Investeringsbank,

verweerder,

betreffende een beroep tot nietigverklaring van het besluit van de Secretaris-generaal van de Raad van 13 juli 1981, waarbij verzoeker de toepassing van artikel 78, tweede alinea, van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen is geweigerd,

wijst

HET HOF VAN JUSTITIE (Derde kamer),

samengesteld als volgt: U. Everling, kamerpresident, P. Pescatore en Y. Galmot, rechters,

advocaat-generaal: Sir Gordon Slynn
griffier: H. A. Rühl, hoofdadministrateur

het navolgende